

Luft- und Raumfahrt  
**Wartung und Instandsetzung  
von Flugzeugverglasungen aus Acrylglas**  
Allgemeine Richtlinien

**DIN**  
**29 583**

Aerospace; maintenance and repairing of aircraft glazings of acrylic plastics,  
general directions

Ersatz für  
LN 29 583/01.69

Aéronautique et espace; entretien et remise en état des vitrages d'avion  
en verre acrylique, directives générales

Diese Norm ist anerkannt durch das Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung und das Luftfahrt-Bundesamt.

**Inhalt**

	Seite
<b>1 Anwendungsbereich und Zweck</b> .....	1
<b>2 Allgemeines</b> .....	1
<b>3 Reinigung</b> .....	1
<b>4 Schäden und deren Beseitigung</b> .....	2
4.1 Abgesprungene Stellen .....	2
4.2 Ausmuschelungen .....	2
4.3 Kratzer .....	2
4.4 Schrammen und matte Stellen .....	2
4.5 Ribbildung .....	2
4.6 Delamination .....	2
<b>5 Polieren</b> .....	2
<b>Zitierte Normen und andere Unterlagen</b> .....	3
<b>Frühere Ausgaben</b> .....	3
<b>Änderungen</b> .....	3

**1 Anwendungsbereich und Zweck**

Die vorliegende Norm dient als Richtlinie für die Wartung und Instandsetzung von Flugzeugverglasungen aus Acrylglas nach WL 5.1411, WL 5.1412, WL 5.1414, WL 5.1415 und WL 5.1416, enthalten im Werkstoff-Handbuch der Deutschen Luftfahrt, Teil II.

**2 Allgemeines**

Acrylgläser bedürfen einer sorgfältigeren Behandlung als das herkömmliche Fensterglas. Die Scheiben müssen blank und durchsichtig bleiben, damit sie ihren Zweck in vollem Umfang erfüllen.

Die Flächen der Acrylglasscheiben widerstehen zwar Witterungseinwirkungen, sind aber kratzempfindlich und anfällig für optische Verzerrungen. Bei der Wartung und Instandsetzung von Flugzeugverglasungen aus Acrylglas ist deshalb äußerst vorsichtig vorzugehen, damit die optischen Eigenschaften nicht verschlechtert werden.

**3 Reinigung**

3.1 Locker sitzender Staub, Sand und Schmutz kann mit Wasser oder mit Druckluft entfernt werden.

3.2 Die Acrylglasscheiben sind reichlich mit klarem Wasser, dem übliche Haushaltsspülmittel, aber keine Schleifmittel zugesetzt werden dürfen, abzuspülen oder mit Reinigungsmitteln zu reinigen, die hinsichtlich Spannungsribbildung unbedenklich und vom Acrylglashersteller empfohlen werden bzw. in der Luftfahrt qualifiziert wurden. Für die Reinigung werden Spezial-Schwämme, z. B. Viskose-Schwämme und Tücher aus Handschuhstoff oder Fensterleder benutzt. Schwämme und Tücher müssen vor jedem Gebrauch sorgfältig gereinigt werden.

Öle und Fette sind vorsichtig mit einem in Waschbenzin getränkten Polierwattebausch zu entfernen. Das Waschbenzin muß frei sein von aromatischen Bestandteilen.

3.3 Insbesondere dürfen folgende Stoffe wegen eines chemischen Angriffs oder wegen Spannungs-

Fortsetzung Seite 2 und 3

Normenstelle Luftfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

117 03

Jede Art der Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des DIN Deutsches Institut für Normung e. V., Berlin, gestattet.